



רות ב

וּלְנַעֲמִי מִידַע [מוֹדַע] לְאִשָּׁה אִישׁ גְּבוֹר חַיִּל מִמִּשְׁפַּחַת אֱלִימֶלֶךְ וְשָׁמוֹ
בָּעוֹ: וַתֹּאמֶר רֹת הַמוֹאֲבִיָּה אֶלְנַעֲמִי אֶלְכֶה֩נָּא הַשָּׂדֶה וְאֶלְקַטָּה
בְּשִׁבְלִים אַחֵר אֲשֶׁר אֶמְצְאֶחֹו בְּעֵינָיו וַתֹּאמֶר לָהּ לְכִי בְּתִי: וַתֵּלֶךְ
וַתְּבוֹא וַתִּלְקַט בַּשָּׂדֶה אַחֲרֵי הַקְצָרִים וַיִּקֶר מְקוֹרָהּ חֶלְקֵת הַשָּׂדֶה
לְבָעוֹ אֲשֶׁר מִמִּשְׁפַּחַת אֱלִימֶלֶךְ:

Ruth 2

Now Naomi had a kinsman on her husband's side, **a man of substance**, of the family of Elimelech, whose name was Boaz. Ruth the Moabite said to Naomi, "I would like to go to the fields and glean among the ears of grain, behind someone **who may show me kindness.**" "Yes, daughter, go," she replied; and off she went. She came and gleaned in a field, behind the reapers; and, **as luck would have it**, it was the piece of land belonging to Boaz, who was of Elimelech's family.

ויקרא כג

וּבְקַצְרְכֶם אֶת־קִצִּיר אֲרָצְכֶם לֹא־תִכְלֶה פְּאֵת שְׂדֵךְ בְּקַצְרְךָ וְלִקַּט
קִצִּירָךְ לֹא תִלְקַט לְעַנִּי וְלַגֵּר תַּעֲזֹב אֹתָם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם :

Leviticus 23

And when you reap the harvest of your land, you shall not reap all the way to the edges of your field, or gather the gleanings of your harvest; you shall leave them for the poor and the stranger: I the LORD am your God.

רות ב

וּלְנַעֲמִי מִידַע [מוֹדַע] לְאִשָּׁה אִישׁ גְּבוֹר חַיִל מִמִּשְׁפַּחַת אֱלִימֶלֶךְ וְשָׁמוֹ
בָּעוֹ: וַתֹּאמֶר רֹות הַמּוֹאֲבִיָּה אֶלְנַעֲמִי אֲלַכְהֶנָּה הַשָּׂדֶה וְאֶלְקַטְהָ
בְּשִׂבְלִים אַחֵר אֲשֶׁר אֲמָצְאוּנוּ בְּעֵינָיו וַתֹּאמֶר לָהּ לְכִי בְּתִי: וַתֵּלֶךְ
וַתָּבוֹא וַתִּלְקַט בַּשָּׂדֶה אַחֲרֵי הַקְּצֹרִים וַיִּקֶּר מִקְרָהּ חֶלְקֵת הַשָּׂדֶה
לְבָעוֹ אֲשֶׁר מִמִּשְׁפַּחַת אֱלִימֶלֶךְ:

Ruth 2

Now Naomi had a kinsman on her husband's side, **a man of substance**, of the family of Elimelech, whose name was Boaz. Ruth the Moabite said to Naomi, "I would like to go to the fields and glean among the ears of grain, behind someone **who may show me kindness.**" "Yes, daughter, go," she replied; and off she went. She came and gleaned in a field, behind the reapers; and, **as luck would have it**, it was the piece of land belonging to Boaz, who was of Elimelech's family.

רות ג

וַעֲתָה בְּתִלִּי אֶלְתִּירְאִי כֹל אֲשֶׁר־תֹּאמְרֵי אֶעֱשֶׂה־לָּךְ כִּי יוֹדֵל כָּל־שֵׁעַר
עַמִּי כִּי אֲשֶׁת חַיִל אַתְּ:

Ruth 3

And now, daughter, have no fear. I will do in your behalf whatever you ask, for all the elders of my town know **what a fine woman you are.**

וְהִנֵּה־בָּעוֹבֵד בְּאֶרֶץ מִבֵּית לֶחֶם וַיֹּאמֶר לְקוֹצְרֵי הָאֲנָה עִמָּכֶם וַיֹּאמְרוּ לוֹ
בְּרִכָּךְ הָאֲנָה :

Presently Boaz arrived from Bethlehem. He greeted the reapers, “The LORD be with you!” And they responded, “The LORD bless you”!

וַיֹּאמֶר בְּעוֹלָם לְנַעֲרוֹ הַנַּצֵּב עַל־הַקּוֹצְרִים לְמִי הַנַּעֲרָה הַזֹּאת: וַיַּעַן הַנַּעַר הַנַּצֵּב עַל־הַקּוֹצְרִים וַיֹּאמֶר
נַעֲרָה מוֹאֲבִיָּה הִיא הַשָּׁבָה עִם־נַעֲמִי מִשְׂדֵּה מוֹאָב: וַתֹּאמֶר אֶלְקָטָה־נָּא וְאֶסְפַּתִּי בַעֲמֻרִים אַחֲרֵי
הַקּוֹצְרִים וַתָּבוֹא וַתַּעֲמֹד מֵאֵז הַבֶּקֶר וְעַד־לַעֲתָה זֶה שְׁבִתָּה הַבַּיִת מְעֻט:

Boaz said to the servant who was in charge of the reapers, **“Whose girl is that?”**
The servant in charge of the reapers replied, **“She is a Moabite girl** who came
back with Naomi from the **country of Moab**. She said, ‘Please let me glean and
gather among the **sheaves** behind the reapers.’ She has **been on her feet** ever since
she came this morning. She has rested but little in the hut”.



וַיֹּאמֶר בְּעֹז אֱלֹהִים הַלְוֵא שְׁמַעַת בְּתִי אֶלְתִּלְכִּי לְלֶקֶט בְּשָׂדֵה אַחֵר וְגַם לֹא תַעֲבוּרִי מִזֶּה וְכֹה
תִּדְבָּקִין עִם־נַעֲרֹתַי: עֵינֶיךָ בְּשָׂדֵה אֲשֶׁר־יִקְצְרוּן וְהִלַּכְתְּ אַחֲרֵיהֶן הַלְוֵא צְנִיתִי אֶת־הַנְּעָרִים לְבִלְתִּי
נִגְעָךְ וְצִמַּת וְהִלַּכְתְּ אֱלֹהֵיכֶם וְשָׁתִית מֵאֲשֶׁר יִשְׁאֲבוּן הַנְּעָרִים: וְתִפֹּל עַל־פְּנֵיהֶּ וְתִשָּׁתְחוּ אֶרְצָה
וְתֹאמַר אֵלָיו מִדּוּעַ מְצֵאתִי חַן בְּעֵינֶיךָ לְהַכִּירָנִי וְאַנְכִי נִכְרְיָהּ: וַיַּעַן בְּעֹז וַיֹּאמֶר לָהּ הֲגֵד הֲגֵד לִי
כָּל אֲשֶׁר־עָשִׂית אֶת־חֲמוֹתֶיךָ אַחֲרַי מוֹת אִישׁךָ וְתַעֲזָבִי אָבִיךָ וְאִמֶּךָ וְאֶרֶץ מוֹלְדֹתֶיךָ וְתִלְכִי אֶלְעָם
אֲשֶׁר לֹא־יָדַעְתָּ תָמוּל שְׁלֹשׁוֹם: יִשְׁלַם יְהוָה פְּעֻלָּתְךָ וְתִהְיִי מִשְׁפָּרְתֶּךָ שְׁלֵמָה מֵעַם יְהוָה אֱלֹהֵי
יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־בָּאת לְחַסוֹת תַּחַת־כַּנְּפָיו:

Boaz said to Ruth, “Listen to me, daughter. Don’t go to glean in another field. Don’t go elsewhere, but stay here close to my girls. Keep your eyes on the field they are reaping, and follow them. I have ordered the men not to molest you. And when you are thirsty, go to the jars and drink some of [the water] that the men have drawn.” She prostrated herself with her face to the ground, and said to him, “Why are you so kind as to single me out, when I am a foreigner?” Boaz said in reply, “I have been told of all that you did for your mother-in-law after the death of your husband, how you left your father and mother and the land of your birth and came to a people you had not known before. May the LORD reward your deeds. May you have a full recompense from the LORD, the God of Israel, under whose wings you have sought refuge!”

וַתֹּאמֶר אֶמְצֵאֲהוֹן בְּעֵינַיִךְ אֲדוֹלִי כִּי נַחֲמֵתָנִי וְכִי דַבַּרְתָּ עֲלַיִךְ שְׂפָחֲתֶךָ וְאֵנֹכִי לֹא אֶהְיֶה כְּאַחַת שְׂפָחֲתֶיךָ: וַיֹּאמֶר לָהּ בָּעוֹ לָעֵת הָאֹכֶל גְּשִׁי הַלֶּם וְאֶכְלֶת מִרֹהֲלֶחֶם וְטַבַּלְתָּ פִתֶיךָ בַחֲמֹץ וְתִשָּׁב מֵצַד הַקּוֹצְרִים וַיִּצְבֹּטְלָהּ קָלִי וַתֹּאכַל וַתִּשְׂבַּע וַתִּתֵּן: וַתִּקַּם לְלֶקֶט וַיִּצֹוּ בָּעוֹ אֶת־נְעָרָיו לֵאמֹר גַּם בֵּין הַעֲמֻרִים תִּלְקֹט וְלֹא תִכְלִימוּהָ: וְגַם שְׁלֹתְשָׁלוּ לָהּ מִרֹהֲצִבְתֵּים וַעֲזֹבֹתֵם וְלִקְטָה וְלֹא תִגְעָרוּבָהּ: וַתִּלְקֹט בַּשָּׂדֶה עַד־הָעֶרֶב וַתַּחֲבֹט אֶת אֲשֶׁר־לִקְטָה וַיְהִי כְּאֵיפָה שְׁעָרִים: וַתִּשָּׂא וַתָּבֹא הָעִיר וַתֵּרָא חֲמוּתָהּ אֶת אֲשֶׁר־לִקְטָה וַתּוֹצֵא וַתִּתְּרָלָהּ אֶת אֲשֶׁר־הוֹתֵרָה מִשְׂבָּעָה: וַתֹּאמֶר לָהּ חֲמוּתָהּ אֵיפָה לִקְטַתְּ הַיּוֹם וְאַנְהָ עָשִׂיתְּ יְהִי מִכִּיכֶךָ בְּרוּךְ וַתַּגֵּד לַחֲמוּתָהּ אֶת אֲשֶׁר־עָשִׂתָה עִמּוֹ וַתֹּאמֶר שֵׁם הָאִישׁ אֲשֶׁר עָשִׂיתִי עִמּוֹ הַיּוֹם בָּעוֹ

She answered, “You are most kind, my lord, to comfort me and to speak gently to your maidservant—though I am not so much as one of your maidservants.” At mealtime, Boaz said to her, “Come over here and partake of the meal, and dip your morsel in the vinegar.” So she sat down beside the reapers. He handed her roasted grain, and she ate her fill and had some left over. When she got up again to glean, Boaz gave orders to his workers, “You are not only to let her glean among the sheaves, without interference, but you must also pull some [stalks] out of the heaps and leave them for her to glean, and not scold her.” She gleaned in the field until evening. Then she beat out what she had gleaned—it was about an *’ephah of barley*— and carried it back with her to the town. When her mother-in-law saw what she had gleaned, and when she also took out and gave her what she had left over after eating her fill, her mother-in-law asked her, “Where did you glean today? Where did you work? Blessed be he who took such generous notice of you!” So she told her mother-in-law whom she had worked with, saying, “The name of the man with whom I worked today is Boaz.”

וַתֹּאמֶר נְעָמִי לְכַלְתָּהּ בְּרוּךְ הוּא לַיהוָה אֲשֶׁר לֹא־עָנַב חֲסִדּוֹ אֶת־הַחַיִּים וְאֶת־הַמֵּתִים וַתֹּאמֶר לָהּ
נְעָמִי קָרוֹב לָנוּ הָאִישׁ מִגְּאֻלָּנוּ הוּא׃ וַתֹּאמֶר רוּת הַמּוֹאֲבִיָּה גַם אֲפִיאֹמַר אֵלַי עִם־הַנְּעָרִים אֲשֶׁר־
לִי וְתִדְבְּקִין עַד אֲסַכְּלוּ אֶת כָּל־הַקְּצִיר אֲשֶׁר־לִי׃ וַתֹּאמֶר נְעָמִי אֶל־רוּת כַּלְתָּה טוֹב בְּתִי כִּי תִצְאָלִי
עִם־נְעָרוֹתָיו וְלֹא יִפְגְּעוּבָךְ בְּשָׂדֶה אַחֵר׃ וַתִּדְבֹּק בְּנְעָרוֹת בְּעֹז לְלָקֵט עַד־כָּלֹת קְצִיר־הַשְּׂעָרִים
וַיִּקְצֹר הַחֲטִיִּם וַתָּשָׁב אֶת־חֲמוּתָהּ׃

Naomi said to her daughter-in-law, “Blessed be he of the LORD, who has not failed in His kindness to the living or to the dead! For,” Naomi explained to her daughter-in-law, “**the man is related to us; he is one of our redeeming kinsmen.**” Ruth the Moabite said, “He even told me, ‘Stay close by my workers until all my harvest is finished.’” And Naomi answered her daughter-in-law Ruth, “It is best, daughter, that you go out with his girls, and not be annoyed in some other field.” **So she stayed close to the maidservants of Boaz, and gleaned until the barley harvest and the wheat harvest were finished. Then she stayed at home with her mother-in-law.**

וַיֹּאמֶר מִי־אַתְּ וַתֹּאמֶר אֲנֹכִי רוּת וּפְרָשְׁתָּ כְּנֹפֶךְ עַל־אֲמֹתֶךָ כִּי גֹאֵל אַתָּה: יוֹיֹאמֶר בְּרוּכָה אַתְּ לַיהוָה בְּתִי הֵיטֵבְתָּ חֲסִידֶךָ הָאֲחֵרוֹן מִן־הָרִאשׁוֹן לְבִלְתִּי־לָכֶת אַחֲרֵי הַבְּחוּרִים אֲסֻדָּל וְאִם־עָשִׂיר: וְעַתָּה בְּתִל אֶלְתִּירְאִי כֹל אֲשֶׁר־תֹּאמְרִי אַעֲשֶׂה־לָּךְ כִּי יוֹדֵעַ כָּל־שְׂעַר עַמִּי כִּי אִשָּׁת חַיִל אַתְּ: וְעַתָּה כִּי אֲמַנֶּם כִּי אִם גֹּאֵל אֲנִכִּי וְגַם יֵשׁ גֹּאֵל קְרוֹב מִמֶּנִּי:

“Who are you?” he asked. And she replied, “I am your handmaid Ruth. Spread your robe over your handmaid, for you are a **redeeming kinsman**.” He exclaimed, “Be blessed of the LORD, daughter! Your latest deed of loyalty is greater than the first, in that you have not turned to younger men, whether poor or rich. And now, daughter, have no fear. I will do in your behalf whatever you ask, for all the elders of my town know what a fine woman you are. **But while it is true I am a redeeming kinsman, there is another redeemer closer than I.**”

וַיֹּאמֶר בְּעוֹ בְּיוֹם קִנּוּתְךָ הַשְׂדֵה מִיָּד נַעֲמִי וְיָמֵאת רֹות הַמוֹאֲבִיָּה אֲשֶׁת־הַמֵּת קִנִּיתִי [קְלִיתָהּ]
לְהַקִּים שְׂם־הַמֵּת עַל־נַחֲלָתוֹ: וַיֹּאמֶר הַגָּאֵל לֹא אוֹכַל לְגֹאֹל־[לְגֹאֵל] לִי פֶּרֶא־שְׂחִית אֶת־נַחֲלָתִי
גָּאֵלְךָ אַתָּה אֶת־גֹּאֲלִתִּי כִּי לֹא־אוֹכַל לְגֹאֵל:

Boaz continued, “When you acquire the property from Naomi and from Ruth the Moabite, you must also acquire the wife of the deceased, so as to perpetuate the name of the deceased upon his estate.” The redeemer replied, “Then I cannot redeem it for myself, lest I impair my own estate. You take over my right of redemption, for I am unable to exercise it.”